

大连市环保志愿者协会项目建议书表格 Project Proposal Form

Project Title:

项目名称: 辽宁大连黑脸琵鹭繁殖栖息地与鸟类保护

Project start and end date (1-2 years, not exceeding 2 years):

项目起止日期(1 - 2 年, 不超过 2 年) 2013 年 9 月至 2015 年 6 月 30 日 (21 个月)

Budget: 1. Requested from GEF SGP (local currency) :

预算: 从 GEF 小额赠款申请的经费 (人民币) : 298000 元

2. Contribution from others including from communities as follows (local currency) :

其他资金来源包括社区的捐赠 (人民币)

Donor 出资方	In cash 现金	In kind 非现金
大连市环保志愿者协会	元	158000 元

3 . Total project cost (local currency) : 项目总经费 (人民币) : 456000 元

GEF SGP Classification 项目类别

Thematic/Focal Area (<i>Tick one</i>) 主题/重点领域 (打勾)		Project Category (<i>Tick one</i>) 项目分类 (打勾)	
✓	Conservation of Biodiversity 生物多样性保护	✓	Demonstration Project 示范项目
	Climate Change 气候变化	✓	Capacity Development Project 能力发展项目
✓	Land Degradation and Sustainable Forest Management 土地退化和可持续森林管理		Applied Research/Policy Analysis 应用性研究/政策分析
✓	International Waters 国际水域		Information/Networking/Policy Dialogue 信息/建立联系网/政策对话
	Chemicals (POPs, mercury and other heavy metals) 化学品 (持久性有机污染物, 汞 和其他重金属)		
✓	Multi-focal* 多领域		

* *Proposal addresses more than one focal area* 项目建议书涉及一个以上的重点领域。

1. Targeted Location and Population :(Briefly Describe location ,geographical details and livelihoods context of target population, with relevant maps attached)

目标位置和人口:(简要描述项目点的位置,经纬度,地理信息和目标人群生活状况,请另加一页附上项目点在中国的位置的地图)

大连市庄河市王家镇元宝岛、石城镇形人坨位于黄海北部。这里是我国唯一被确认的黑脸琵鹭的繁殖栖息地。

王家镇下辖海王九岛,镇政府设在大王家岛,其中仅大海王岛、小海王岛、寿龙岛三个岛屿有常住人口,总人数不足5000人。陆域面积6.93平方公里,海岸线总长34.2公里。其中元宝岛地处东经123°04',北纬39°30'。

石城镇下辖石城岛、鸟岛、响岛等岛坨,陆地总面积26.77平方公里、海域面积50.8万亩,海岸线长35.4公里。其中,耕地面积14473亩,林地面积11714亩;海域总面积58万亩,其中已开发利用底播养殖面积13万亩;全乡所辖5个行政村,45个居民组,2866户,9790人,其中有80%以上的居民直接或间接从事与海洋生产有关的工作。形人坨地处东经123°02',北纬39°32'。





No. of households: _____ No. of population: _____ Cultural group _____

项目点有多少户: 31 户 项目点人数: 140 项目点民族或宗教组成: 汉族占 95%

Annual average income/person: _____

项目点人均年收入: 23000 元

No. of participating Male _____ No. of participating Female _____ No. of participating children _____

参与项目的男性人数: 79 人 参与项目的女性人数: 61 人 参与项目的儿童人数: 19

No. of participating households: _____

参加项目的家庭数量: 31 户

1. Introduction: 背景介绍

- **Baseline assessment** of relevant environmental and socio-economic conditions (The baseline assessment is essential so that changes and impact brought about by the project intervention can be evaluated. It is also important to include an overview of other interventions in the area, both ongoing and planned, by local, national, and international organizations.)

相关环境和社会经济状况的基线信息 (基线信息的评估是必不可少的, 目的是为了评估通过实施项目所带来的改变和影响。描述当地, 国家和国际组织在当地正在进行的项目或计划实施的项目的总体情况也很重要。)

这两个项目地, 元宝岛与形人坨直线距离约 6 公里。由于项目地周围海产丰富, 海域广阔, 海况条件优越, 海水资源丰富, 盛产刺参、扇贝、海胆、牡蛎、贻贝、赤贝、海螺和各种经济鱼类, 为黑脸琵鹭等鸟类栖息、生长、繁殖提供了丰富

的食物和良好的生态环境。当地有多家海上养殖户，从事养殖活动。

黑脸琵鹭是我国仅次于朱鹮的第二种最濒危的鸟类，1989年国际自然资源物种保护联盟（IUCN）和国际鸟类保护委员会（ICBP）都将其列入濒危物种红皮书中。中国濒危动物红皮书等级：濒危，生效年代：1996年。

黑脸琵鹭依赖沿海湿地为生，繁殖地目前在世界上仅发现两处，一处位于朝鲜半岛平安北道和平安南道以及朝、韩两国三八线附近沿海的岛屿上，另一处则位于我国辽东半岛大连的庄河市石城镇的形人坨和王家镇元宝岛上，除了黑脸琵鹭，当地还是黄嘴白鹭和黑尾鸥的重要繁殖地。

黑脸琵鹭是大型候鸟，每年4月从南方飞来，春夏季在这里的岛屿上筑巢繁殖，秋季9月中下旬时则沿着中国东部沿海飞往南方，在中国的台湾省台南县曾文溪口附近的七股乡和台南市的四草乡、香港的米埔、广东海丰、深圳后海湾、海南昌化江口以及越南红河口等地栖息过冬。次年再飞回北方。如此往复的迁徙。

目前，黑脸琵鹭已被列为亚洲东部各国最重要的研究和保护对象，并拟定了一项“保护黑脸琵鹭的联合行动计划”，其中首要的任务就是对黑脸琵鹭的繁殖地、迁徙停留地和越冬地加以完全的保护，杜绝不利的湿地转换，禁止猎捕，合作研究其生态学和彻底调查整个种群的分布和数量。

黑脸琵鹭为大型涉禽，身长大约74-82厘米，体羽白色。后枕部有长羽簇构成的羽冠；额至脸面部皮肤是黑色，与黑色嘴融为一体，长约20厘米左右，先端扁平呈匙状。腿长约12厘米，腿与脚趾均黑。雌雄羽色相似，冬羽与夏羽有别；冬羽纯白，羽冠较短；夏羽羽冠及胸羽染黄色，最特别是它那像中国民族乐器琵琶一样的大嘴。这也是人们称之为黑脸琵鹭的重要原因。黑脸琵鹭姿态优雅，有“黑面舞者”的美称。而且它的取食方法也很特别，是用嘴在海水中来回划啦，民间称其为“海划子”。栖息于湖泊、沼泽及沿海滩涂、岛屿等处。涉水觅食小鱼、虾、蟹及螺类等动物。

另外，黑脸琵鹭与白琵鹭外貌形态极为相似，因此人们常常会把它与白琵鹭混淆。黑脸琵鹭与白琵鹭最明显的不同是，它的额、脸面、眼睛周围、喉等部位的裸露部分都呈黑色并与黑色的大嘴融为一体，故名“黑脸琵鹭”。而白琵鹭这些地方则是白色的，只有嘴是黑色的。目前白琵鹭还是很多见的。

目前，大连市环保局正在庄河市海岸带周边实施农村环境连片整治工程、大连市海洋局正在实施的海域生态整治及海岸带整治修复项目为我们的这个项目的成功实施，提供了非常好的基础条件和外部环境。对我们项目完成提供了有力支撑。

• **Main problems and issues requiring 主要问题和需求**

- 1、人类旅游观鸟行为的干扰，近年来，当大连庄河市形人坨、元宝岛被确认是黑脸琵鹭在中国大陆唯一繁殖栖息地后，众多人士从国内外、四面八方慕名而来观赏和旅游，严重影响黑脸琵鹭栖息环境。需要在繁殖季节期间，要坚决杜绝人的干扰，其它季节则控制上岛人数及规范上岛人的行为。
- 2、由于岛屿小，黑脸琵鹭栖息地周围的陆地和植被有限，因此黑脸琵鹭栖息地生态环境需要修复，以提供良好的生存环境。保护的物种，除了黑脸琵鹭，当地还是黄嘴白鹭和黑尾鸥的重要繁殖地。
- 3、每年都有包括黑脸琵鹭在内的本地或迁徙的鸟类受伤的情况，得不到及时救助就会造成死亡。如能进行及时实施救助，则能提高黑脸琵鹭的成活率。
- 4、当地渔民村民及游客对黑脸琵鹭不够了解，需要进行宣传和教育。提高对黑脸琵鹭的认识和保护意识，对黑脸琵鹭保护非常重要。

• **Rationale /Solutions 基本原理/解决方案**

- 1、在项目地元宝岛、形人坨上，需要在黑脸琵鹭繁殖季节期间要坚决杜绝人的干扰，其它季节则控制上岛人数及规范上岛人的行为。

①繁殖季节坚决杜绝人员上岛，由大连石城黑脸琵鹭市级自然保护区负责。

②在非繁殖季节，可以通过规范上岛观鸟旅游人的行为，在规定的区域和新修建的观景台上，并购置安装给游客看的高倍望

远镜观鸟，降低近距离对黑脸琵鹭成鸟和亚成鸟的人为影响。

2、项目地元宝岛、形人坨上，黑脸琵鹭栖息地生态环境需要修复，以提供良好的生存环境。

①适当种植当地适宜生长的灌木植物。

②建立两个淡水储存池，作为辅助水源保障。

③修建生活垃圾转运存放点。

④冬天储备灌木树枝，以备黑脸琵鹭用于筑巢。

3、对受伤的黑脸琵鹭等鸟类及时实施救助，形成救助能力。

①在元宝岛上和石城镇王家村各建一处救助康复站。

②对相关人员进行救助康复技能培训。

③与市鸟保站形成救助网络，以提高保护和救助质量及成功率。

4、提高对保护黑脸琵鹭的认识和意识。

①编制折页、宣传册、招贴画等。

②建立永久性警示标识。

③制作专题视频片。

④编制调查研究报告。

• **Anticipated results/outcomes 预期成果**

- 1、在非繁殖季节，通过规范上岛观鸟旅游人的行为，在规定的区域和新修建的观景台上，并购置安装给游客看的高倍望远镜观鸟，降低了近距离对黑脸琵鹭成鸟和亚成鸟的人为影响。
- 2、栖息地的生态环境有所改善，增加了淡水和灌木植被，协助社区生活垃圾进行定点存放管理。
- 3、元宝岛上和石城镇王家村黑脸琵鹭救助康复站建成，形成救助能力，提高黑脸琵鹭成活率。
- 4、当地村民渔民及游客对保护黑脸琵鹭的认识和意识有所提高。

3.GEF Focal Areas and SGP Objectives for the 5th Operational Phase GEF 重点领域与小额赠款计划第 5 执行阶段目标

What GEF focal areas and SGP objectives does this project comply with? Please check one or more boxes as appropriate

这个项目符合 GEF 的哪个重点领域和 SGP 的哪个具体目标?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

生物多样性 Biodiversity

✓ **SGP OP5 Objective 1:** Improve sustainability of protected areas and indigenous and community conservation areas through community-based actions 通过社区行动促进保护区和土著保护地、社区保护地的可持续性

✓ **SGP OP5 Objective 2:** Mainstream biodiversity conservation and sustainable use into production landscapes, seascapes and sectors through community initiatives and actions 通过社区项目和活动，使生物多样性保护和可持续利用在生产性陆地和海洋景观及相关部门得到主流化

减缓气候变化 Climate Change Mitigation

SGP OP5 Objective 3: Promote the demonstration, development and transfer of low-GHG technologies at the community level 促

进社区层面低碳技术的示范、开发和转让

□ **SGP OP5 Objective 4:** Promote and support energy efficient, low-GHG transport at the community level

在社区层面促进和支持提高能效和低碳交通

□ **SGP OP5 Objective 5:** Support the conservation and enhancement of carbon stocks through sustainable management and climate change proofing of land use, land use change and forestry 通过可持续的管理及气候防护的土地利用，土地利用转变和林业，保持和提高碳储量

土地退化 Land Degradation

□ **SGP OP5 Objective 6:** Maintain or improve flow of agro-ecosystem and forest ecosystem services to sustain livelihoods of local communities 维持或改善农业生态系统循环和森林生态系统服务，发展当地社区的可持续生计

□ **SGP OP5 Objective 7:** Reduce pressures at community level from competing land uses (in the wider landscape) 减少社区层面因竞争性土地利用引起的压力

国际水域 International Water

□ **SGP OP5 Objective 8:** Support trans-boundary water body management with community-based initiatives 通过社区活动支持可持续的跨界水体管理

化学品 Chemicals

□ **SGP OP5 Objective 9:** Promote and support phase-out of POPs and chemicals of global concern at the community level 推动和支持在社区层面淘汰持久性有机污染物和全球关注的化学品

能力建设 Capacity Building

√ **SGP OP5 Objective 10:** Enhance and strengthen capacities of CSOs (particularly community-based organizations and those of indigenous peoples) to engage in consultative processes, apply knowledge management to ensure adequate information flows, and implement convention guidelines 提高和加强公民社会组织（特别是社区组织和原住民）参与协商过程，应用知识管理确保充分的信息流通和履行公约的指导方针

√ **SGP OP5 Objective 11:** Enhance capacities of CBOs and NGOs to monitor and evaluate environmental impacts and trends 提高社区组织和非政府组织监测和评估环境影响及趋势的能力

4. Specific objectives in this project (What does the project want to change? How will things be different after this project has ended? What will people do differently after participating in the project from what they do now?)

项目的特定目标（这个项目想改变什么？项目结束后会有什么不同？参与项目后人们会有什么跟现在不同的改变？）

1. _使项目地元宝岛和形人坨的生态环境得到修复和维护，尽可能符合黑脸琵鹭需要。
2. _使黑脸琵鹭在内受伤的的鸟类得到实地救助和保护_____
3. _使当地社区村民渔民及游客对保护黑脸琵鹭的认识和意识得到提高。_____

In planning proposed activities, take into consideration time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

本项目建议书已经考虑到目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源来开展。不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

Proposed activities to achieve the objectives 为达成目标而建议的活动	anticipated results 预期的成果	Indicators 衡量指标（请参考附件 4 项目层面指标设定的指南）
Activity 1. 项目活动 1: 与社区人员的基线调查和培训 ①基线调查，完善项目内容。 ②现场项目培训，明确内容、职责等	项目组和社区参与人员进行现场研讨和培训，使所有人明确项目实施的目的、内容、方法、工作进度、和注意事项。	按工作培训需要，选择项目组主要成员 6 人、社区代表 10 余人，合计 20 余人参加。
Activity 2. 项目活动 2: 在非繁殖期间控制上岛人数及规范观鸟游客和上岛人的行为。 ①整修山路和设灌木围栏。 ②适当位置修建与植被相近的观景台。 ③购置安装给游客看的高倍望远镜。同时，也可作为观测记录装置的一部分。 ④守岛志愿者监督巡查岛上情况。	使上岛渔民村民及观鸟游客能够按规定身着迷彩服等与植被相近的服装，禁止大声说话和喧哗。在规定观鸟活动路线、观光区域范围和新修建观景台上观鸟，尽可能地降低近距离对黑脸琵鹭成鸟和亚成鸟的人为影响。 通过观测记录装置，记录黑脸琵鹭的习性，为以后的进一步研究打下基础。	①整修山路 2 处 250 米，设置灌木围栏 60 米。 ②修建与植被相近的观景台 2 个。 ③购置安装 2 台高倍望远镜。配备观测记录装置的 1 套。观察记录在敏感期每天一次，其它时期每周三次，（平均）。 ④在 5 至 7 月间守岛志愿者每日巡视 1-2 次，全年 360 次以上，其它时期每周平均三次。监督巡查范围：两个坨共约 0.95 平方公里。

<p>Activity 3.</p> <p>项目活动 3: 在元宝岛、形人坨上, 修复黑脸琵鹭的栖息环境, 提供良好的生态环境。</p> <p>①种植部分适合当地生长灌木和树木。</p> <p>②建立两个淡水储存池, 作辅助水源保障。</p> <p>③岛下修建固定生活垃圾转运存放点。</p>	<p>通过种植灌木和树木, 可增加筑巢的枯枝量, 为其筑巢提供方便。建立淡水储存池, 岛下修建的生活垃圾转运存放点等措施, 使元宝岛、形人坨上黑脸琵鹭的生态环境得到修复, 改善了栖息生存环境。</p>	<p>①适合当地生长的灌木, 因为地域所限只能种植 3 亩。②建立两个淡水直径约 3 米左右的储存池。③元宝岛修建 2 米×2 米×1 米固定生活垃圾转运存放点。改善生态系统的面积约 0.95 平方公里。保护黑脸琵鹭 30 只左右、若干黄嘴白鹭和数量较多的黑尾鸥。</p>
<p>Activity 4.</p> <p>项目活动 4: 对受伤的黑脸琵鹭等鸟类及时实施救助, 形成救助能力。</p> <p>①在元宝岛上和石城镇王家村各建一处救助康复站。</p> <p>②在当地招募懂得医术的志愿者, 并对相关人员进行救助康复技能培训。</p> <p>③与市野保站等单位形成救助网络, 以提高保护和救助质量及成功率。</p>	<p>通过建立救助康复站, 对相关人员进行技能培训, 守岛志愿者每日巡视, 与市鸟保站形成救助网络等措施, 形成对受伤的黑脸琵鹭等鸟类的救助能力。提高实际救助能力和成功率。</p>	<p>①两个救助站, 10 平方米简易房各 1 间带个院子, 粉刷干净, 购入医疗器具和相应用品。能够进行清洗消毒、止血、消炎、小手术、包扎、打针、吊瓶补液等救助操作。</p> <p>②在当地招募 4-6 名懂得医术的志愿者, 对相关人员进行技能培训。</p> <p>③受伤鸟类得到 100% 救助。</p>

<p>Activity 5.</p> <p>项目活动 5: 提高周围渔民村民及游客对黑脸琵鹭的认识和保护意识，对觅食区进行保护和宣传教育。</p> <p>①制作和发放宣传册、招贴画等宣传品。</p> <p>②制作建立永久性警示标识。</p> <p>③编写摄制制作专题视频片。</p> <p>④编写制作调查研究报告。</p> <p>⑤设计制作开发黑脸琵鹭工艺品等特色的产品，进行义卖。</p>	<p>通过多种有效方式宣传普及保护黑脸琵鹭的意义和相关知识。提高了周围包括觅食区渔民村民及游客对黑脸琵鹭重要性的认识和保护方法及意识。</p> <p>考虑了到当地人参与项目的生产生活规律和时间，我们将宣传培训最好安排在旅游季节进行。</p> <p>开发工艺品义卖，所得收入做为保护的滚动资金，以确保项目结束后还有资金支持后续的活动。</p>	<p>①编印宣传册 2000 份，招贴画 500 份。</p> <p>②建 4 处永久性警示标识。（包括觅食区 1 处）。</p> <p>③摄制制作专题视频片一部。</p> <p>④编制调查研究报告，印刷 500 份。</p> <p>⑤设计开发黑脸琵鹭工艺品 4 款。</p>
<p>Activity 6.</p> <p>项目活动 6: 项目监督评估、总结提高。</p> <p>①在项目实施结点进行监督和评估。</p>	<p>对项目实施的进度和效果进行监督和评估。以保证项目成功实施。</p>	<p>按照工作计划、监督时间表和实际工作进度进行监督和评估。</p>

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:		Project Name 项目名称: 辽宁大连黑脸琵鹭繁殖栖息地与鸟类保护												
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 大连市环保志愿者协会														
Brief Description of General Objective of Project: 简要描述项目的总体目标: 保护黑脸琵鹭繁殖栖息地与鸟类														
GEF Focal Area: GEF 重点领域: 生物多样性保护		GEF Operational Phase: GEF 执行阶段: 第5期 SGP		Project Start and End Dates: 项目起止日期: 2013年9月至2015年6月30日(21个月)										
Brief Description of Specific Objective #1: 简要说明特定目标 1: 项目组和社区人员的现场调研和培训														
List the activities necessary to fulfill this objective. Indicate who is responsible for each activity and an indicator of activity accomplishment. 列出实现上述目标的必要活动, 每项活动的负责方及活动成果的指标			Duration of Activity in Months (or Quarters) 活动开展的时间(按月或季度)											
Activity 活动	Responsible	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

	Party 负责方:	指标												
1.1 基线调查, 研讨, 完善项目内容	大连市环保志愿者协会简称 DEPVA	项目组和社区代表的主要成员参加。										×		
1.2 现场培训, 明确责任、内容等	DEPVA	更多社区代表约 20-30 余人参加。				×						×	×	
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 2: 在非繁殖期间控制上岛人数及规范观鸟游客和上岛人的行为。														
Activity	Responsible Party	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2.1 整修山路	DEPVA	整修山路 2										×		

和设灌木围栏		处 250 米， 设置灌木围 栏 60 米。			×	×							2013		
2.2 修建与植 被相近的观景 台	DEPVA	修建与植被 相近的观景 台 2 个。			×	×							×	×	
2.3 购置安装 高倍望远镜	DEPVA	购置安装 2 台高倍望远 镜。				×	×	×	×	×					
2.4 守岛志愿 者巡视监督岛 上情况	DEPVA	在 5 至 7 月 间每日巡视 1-2 次，巡 护面积达 0.95 平方公 里。					×	×	×	×					
Brief Description of Specific Objective #3:															
简要说明特定目标 3：在元宝岛、形人坨上，修复黑脸琵鹭的栖息环境，提供良好的生态环境。															
Activity	Responsible	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

	Party													
3.1 两处种植当地的灌木 4—6 亩。	DEPVA	适合当地生长的灌木，因地域所限，种植 3 亩。			× 2014	× 2014								
3.2 建立两个淡水储存池。	DEPVA	建立两个淡水直径约 3 米左右的储存池。			× 2014	× 2014								
3.3 修建固定生活垃圾转运存放点	DEPVA	元宝砣修建 2 米×2 米×1 米生活垃圾转运存放点。			× 2014	× 2014								
Brief Description of Specific Objective #4: 简要说明特定目标 4: 对受伤的黑脸琵鹭等鸟类及时实施救助, 形成救助能力。														
Activity	Responsible	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

	Party													
4.1 各建一处救助康复站购置医疗器具	DEPVA	两个救助站，10平方米简易房各1间，带个院子，能进行清洗消毒、止血、消炎、小手术、包扎、打针、吊瓶等救助操作。			× 2014	× 2014	× 2014	× 2014	× 2014	× 2014	× 2014			
4.2 对相关人员进行救助技能培训	DEPVA	在当地招募4-6名懂得医术的志愿者，对相关人员进行技能培训。			× 2014	× 2014	× 2014							

4.3 守岛志愿者每日巡视 2 次	DEPVA	受伤鸟类得到及时救助。					×	×	×	×	×			
							2014	2014	2014	2014	2014			
4.4 与市鸟保站形成救助网络联系	DEPVA	受伤鸟类得到 100% 救助。					×	×	×	×	×			
							2014	2014	2014	2014	2014			
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 5: 提高周围渔民村民及游客对黑脸琵鹭的认识和保护意识, 进行宣传教育。														
Activity	Responsible Party	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
5.1 折页、招贴画等宣传品。	DEPVA	编印宣传册 2000 份, 招贴画 500 份。		×	×	×	×	×	×	×	×		×	×
				2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014		2013	2013
					2015	2015								
5.2 制作建立永久性警示标识。	DEPVA	建 4 处永久性警示标识。(包括觅食区 1 处)。			×	×							×	×
					2014	2014							2013	2013

5.3 编写摄制制作专题视频片。	DEPVA	摄制制作专题视频片一部。			×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
					2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2013	2013
5.4 编写制作调查报告。	DEPVA	编制调查报告，印刷 500 份				×	×	×	×	×	×			×
						2014	2014	2014	2014	2014	2014			2014
5.5 设计开发黑脸琵鹭工艺品，并进行义卖	DEPVA	设计开发黑脸琵鹭工艺品 4 款。	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
			2014,	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2014	2013
			2015	2015	2015	2015	2015	2015	2015	2015	2015	2015	2014	2014
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 5：项目评估、总结提高。														
Activity	Responsible Party	Indicator	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
6.1 项目监督和评估	DEPVA	按照工作计划、监督时				×	×	×	×			×	×	×
						×	×	2014	2014			2014	2014	2013

		间表和实际 工作进度进 行监督和评 估。				2015	2015							
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率											
Monitoring and Record-Keeping 监督和存 档	陈江宁、唐在 林、王程		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Progress Reports 进展报 告	陈江宁、王程					×	×	×	×			×	×	×

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动。此表的活动应与上表保持一致。

This form can be modified based on the specific circumstances of each project. Also use additional pages to include all of the project objectives and activities. The activities indicated in this table should be in line with the ones in the above table.

6. Plan of improve the livelihood of the locals 提高当地人生计的计划

在非繁殖季节，可以利用修建的观景台、购置安装的高倍望远镜观鸟，增加旅游收入，但要规范上岛人的行为。可适当增加当地人的经济收入。

7. Plan to ensure community participation (describe how the stakeholder communities were involved in Project planning and design and will be involved in: i) Project implementation and ii) Project monitoring and evaluation)

确保社区参与的计划（描述相关社区是如何参与项目的规划和设计，以及将要如何参与①项目的实施②项目的监督和评估）

已经把社区代表列入到项目组作为主要成员，一起参与项目的规划和设计，在双方达成共识的基础上，社区的参与者将与我协会项目组共同按照建议书安排的步骤和程序进行实施、监督和评估。

8. Knowledge Management (describe how you plan to capture, share and disseminate the knowledge, lessons learned and good practices gained through the implementation of the project)

知识管理（描述如何计划获取，分享和传播通过项目实施所得到的知识，经验教训，最佳实践）

通过记录、拍摄、制作宣传品、摄制专题视频片、建立永久性警示标识和编写调查报告等形式，获取、分享和传播项目实施所得到的知识，经验教训，最佳实践。还可在国内外更大的范围传播和分享

9. Gender Mainstreaming (describe how the project takes into consideration the roles and needs of men and women with a focus on the needs of women, and how this would be reflected in the results and benefits of the project)

性别主流化（描述项目如何考虑男性和女性特别是女性的作用和需求，以及女性的作用和需求如何反映在项目的成果及收益中）

在实施中，妇女群体，男性群体，青年群体都有平等的参与机会。女性在参与过程起到相应的作用，同时在参与者中得到了知识。

10. Major risk factors and approaches for solution/avoidance: 主要的风险因素及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. These risk factors should include both internal factors and external factors. Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief on solution/avoidance.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。这些风险因素包括内部因素和外部因素。在项目期间会出现任何可以识别的风险因素吗？如果有的话，请简要说明解决或避免的方法。

Risk factors/ problems 风险因素/问题	Approaches for solution/avoidance 解决/避免的方法
1). 在海岛上受气候、潮汐、陆海转运难度大等原因影响，有可能某些施工工期拖延； 2). 人工费、材料费可能涨价，资金短缺； 3). 在海岛上施工存在一定的人身和设备安全风险。	1). 提前计划、精心安排，加班加点，增加人工投入，抢工期。 2). 随行就市，另筹资金。 3). 加强安全教育，加强现场作业的防范措施，细分责任，防范安全风险。

11. Sustainability of Results Achieved : 项目成果的可持续性

Please outline the steps to be taken before, during, and at project completion to ensure that once all the SGP funds have been disbursed, the project impact will continue for many years thereafter. Project proponents should envision the project three or even five years after SGP funds have been utilized, and consider the factors that could contribute to the success and continued impact of their project, and address them accordingly.

请概述在项目实施前，实施中和项目结束后采取的各个步奏以确保小额赠款项目的资金支付完毕后，项目的影响还能持续很多年。项目申请者应该预想项目资金用完后 3 年甚至 5 年后的情况，考虑确保项目成功和维持项目影响的因素，并相应的加以说明。

本项目成功实施后，项目的影响还可持续很多年，因为本项目实施中打下的基础还在，项目完成后 3 至 5 年后，仍然可以持续分享成果，有些设施还可以利用。

保护黑脸琵鹭这一最濒危的鸟类，是我国乃至有关各国的一项长期任务。这个课题本身具有可持续性。而且本项目有一个重要的特点是，项目实施地是我国唯一的黑脸琵鹭繁殖地。还有大量的工作如：这些黑脸琵鹭确切的迁徙路线和越冬地等问题需要进一步做大量工作。我们考虑下一步要与政府及国内外有关方面合作，持续深入地保护和研究黑脸琵鹭等。

据悉，亚洲东部各国已拟定了一项“保护黑脸琵鹭的联合行动计划”，其中首要的任务就是对黑脸琵鹭的繁殖地、迁徙停留地和越冬地加以完全的保护，杜绝不利的湿地转换，禁止猎捕，合作研究其生态学、彻底调查整个种群的分布和数量。我们期望参与其中。